ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, le 3 mars 1950, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la convention entre le Gouvernement belge et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, relative au statut des forces belges en Allemagne et annexe, signées à Bruxelles, le 23 décembre 1949", a donné en sa séance du 8 mars 1950 l'avis suivant :

Le projet de loi n'appelle pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3e Maart 1950 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de overeenkomst tussen de Belgische Regering en de Regering van het Verenigd Koninkrijk Groot-Brittannië en Noord-Ierland, betreffende het statuut van de belgische strijdkrachten in Duitsland en bijlage, ondertekend de 23 December 1949, te Brussel", heeft ter zitting van 8 Maart 1950 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp van wet zijn geen opmerkingen te maken.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
de Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Le mars 1950.

De Maart 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.